

KRITERIEN	BESCHREIBUNG	GERS Begleitband (North et al. 2020)
Allgemeine Zielsetzung	Dem Niveau C1 entsprechende Kenntnisse über lexikalische und morphosyntaktische Strukturen des Russischen, fachsprachliche und sprachreflexive Kompetenzen, Diskurskompetenz sowie Anwendung von Argumentationsstrategien.	
Spezifische Zielsetzung	<p style="text-align: center;">Rezeption</p> <p>Hören: <i>Kann im direkten Kontakt und in den Medien gesprochene Standardsprache oder eine vertraute Varietät verstehen, wenn es um vertraute oder auch um weniger vertraute Themen geht, wie man ihnen normalerweise im privaten, gesellschaftlichen, beruflichen Leben oder in der Ausbildung begegnet. Nur extreme [auditive / visuelle] Hintergrundgeräusche, unangemessene Diskursstrukturen oder starke Idiomatik beeinträchtigen das Verständnis.</i></p> <p>Audiomedien und Tonaufnahmen verstehen: <i>Kann Aufnahmen in Standardsprache verstehen, denen man normalerweise im gesellschaftlichen und beruflichen Leben oder in der Ausbildung begegnet, und erfasst dabei nicht nur den Informationsgehalt, sondern auch Standpunkte und Einstellungen der Sprechenden.</i></p> <p>Fernsehsendungen, Filme und Videos verstehen: <i>Kann die Hauptpunkte aus Argumentationen und Diskussionen in Nachrichten und politischen Sendungen heraushören.</i></p> <p>Lesen: <i>Kann lange, komplexe Texte im Detail verstehen, auch wenn diese nicht dem eigenen Spezialgebiet angehören, sofern schwierige Passagen mehrmals gelesen werden können. Kann eine große Bandbreite an Texten verstehen, einschließlich literarischer Texte, Artikeln in Zeitungen oder Zeitschriften sowie spezialisierter akademischer oder beruflicher Publikationen, sofern es Gelegenheit zum wiederholten Lesen gibt und Nachschlagemöglichkeiten zur Verfügung stehen.</i></p> <p style="text-align: center;">Produktion</p> <p>Mündliche Produktion allgemein: <i>Kann komplexe Sachverhalte klar und systematisch beschreiben und darstellen und dabei untergeordnete Themen integrieren, bestimmte Punkte genauer ausführen und alles mit einem angemessenen Schluss abrunden.</i></p> <p>Zusammenhängendes monologisches Sprechen: Argumentieren: <i>Kann etwas systematisch erörtern und dabei entscheidende Punkte in angemessener Weise hervorheben und stützende Einzelheiten anführen.</i></p> <p>Ansprache vor Publikum: <i>Kann eine klare und systematisch angelegte Präsentation vortragen und dabei wesentliche Punkte und relevante unterstützende Details hervorheben. Kann spontan vom vorbereiteten Text abweichen und vom Publikum aufgeworfene interessante Fragen aufgreifen, häufig in bemerkenswert gewandter und flüssiger Weise.</i></p> <p>Schriftliche Produktion allgemein: <i>Kann die Struktur und die Konventionen verschiedener Genres verwenden und dabei Ton, Stil und Register adressatenbezogen, textsorten- und themengerecht variieren.</i></p> <p style="text-align: center;">Interaktion</p> <p>Mündliche Interaktion allgemein: <i>Kann sich spontan und mit guter Beherrschung der Grammatik verständigen, praktisch ohne den Eindruck zu erwecken, sich in dem, was sie / er sagen möchte, einschränken zu müssen; der Grad an Formalität ist den Umständen angemessen. Kann die Sprache gebrauchen, um flüssig, korrekt und wirkungsvoll über ein breites Spektrum allgemeiner, wissenschaftlicher, beruflicher Themen oder über Freizeitthemen zu sprechen, und dabei Zusammenhänge zwischen Ideen deutlich zu machen.</i></p> <p>Formelle Diskussion und Besprechungen: <i>Kann in einer lebhaften Diskussion mithalten und Pro- und Kontra-Argumente klar erkennen. Kann in Diskussionen zum eigenen Spezialgebiet mit anderen Spezialisten oder Spezialistinnen eine angemessene Fachterminologie benutzen. Kann eigenen Gedanken und Meinungen präzise ausdrücken, überzeugend argumentieren und auf komplexe Argumentationen anderer reagieren.</i></p> <p style="text-align: center;">Kommunikative Sprachkompetenzen</p> <p>Spektrum sprachlicher Mittel allgemein: <i>Kann sich klar ausdrücken, ohne dabei den Eindruck zu erwecken, sich in dem, was sie / er sagen möchte, einschränken zu müssen.</i></p>	(North et al. 2020: 59, 63, 64, 65, 75, 78, 80, 81, 88, 94, 154)
Situation in der Zielsprache	Zeitpunkt frei wählbar, da Wahlfach (Master Slawistik); 1. oder 2. Semester: wählbares Pflichtfach (Master Lehramt)	

	Russisch)	
Studierende	Alter: 21+	
Testniveau	Schriftlicher Test Mündliche Prüfung (ggf. in Form eines Vortrages bzw. einer Präsentation)	
Textsorten	Hören: Interviews, Reportagen, Nachrichten, Dokumentarfilme, Filme, Videosequenzen zu aktuellen, kulturellen u.a. Themen Sprechen: kritische Kommentare und Stellungnahmen, Diskussionen, Informations- und Meinungsaustausch, Vorträge, Präsentationen Lesen: Artikel aus unterschiedlichen Print- oder digitalen Medien Schreiben: schriftliche Diskussionen, kritische Kommentare und Stellungnahmen	
Testformate	Hören: Richtig-Falsch, Multiple Choice, Zuordnungsaufgaben, Kurzantworten (1-5 Wörter oder 1 Satz), richtige Reihenfolge wiederherstellen; und <i>task-based-testing</i> in Kombination mit dem Sprechen Beim Hören liegt der Fokus auf dem globalen, selektiven, detaillierten und analytischen Verstehen. Sprechen: monologisches (komplexe Beschreibungen, kritische Kommentare und Stellungnahmen, Zusammenfassungen von Gehörtem oder Gesehenem) und dialogisches Sprechen (Informations- und Meinungsaustausch, Diskussionen) Lesen: Richtig-Falsch, Multiple Choice, Zuordnungsaufgaben, Kurzantworten (1-5 Wörter oder 1 Satz), richtige Reihenfolge wiederherstellen; und <i>task-based-testing</i> in Kombination mit dem Sprechen u./o. Schreiben Schreiben: schriftliche Diskussion, kritische Kommentare und Stellungnahmen; z.T. verknüpft mit der Fertigkeit Hören Sprachliche Kompetenzen: Multiple Choice, Zuordnungsaufgaben, Antonyme/Synonyme, Einsetzübungen, Lückentexte, Cloze (banked modified), Sätze bilden, vervollständigen oder umformen, Wortbildungsaufgaben Anmerkung: Obgenannte Testformate stellen einen Ressourcenpool dar, aus dem die Lehrenden auswählen. Die Lehrenden wählen für die Erstellung eines Tests jene Testformate aus, die für die betreffenden Testaufgaben und gesetzten Lernziele didaktisch sinnvoll bzw. passend sind. Für alle Leistungskontrollen werden situationsbezogene, (möglichst) authentische Texte herangezogen.	
Anleitungen	Die Anleitungen sind in russischer Sprache abgefasst. Die Testaufgaben sind mit je einem Beispiel versehen.	
Gewichtung	1 Punkt (pro Item): - Richtig-Falsch - Richtig-Falsch und Begründung - Multiple Choice - Zuordnungsaufgaben - Kurzantworten (1-5 fünf Wörter) - Antonyme/Synonyme finden - Einsetzübungen - Lückentexte - Cloze - Richtige Reihenfolge - Sätze vervollständigen - Wortbildung 2 Punkte (pro Item): - Kurzantworten (Satz) - Sätze vervollständigen (bei längeren, etwas komplexeren Sätzen)	

	<p>- Sätze bilden bzw. umformen</p> <p>12–20 Punkte: 1 Schreibaufgabe zwischen 120–200 Wörtern</p> <p>40 Punkte: Mündliche Prüfung (oder)</p> <p>20 Punkte: Vortrag bzw. Präsentation</p> <p>Anmerkung: Die Lehrenden achten darauf, dass der Fokus auf die Fertigkeiten Hören und Sprechen sowie die sprachlichen Kompetenzen gelegt wird.</p>	
<p>Anzahl der Aufgaben Anzahl der Items</p>	<p>Hören: 1–3 Aufgaben, 10–24 Items</p> <p>Sprachliche Kompetenzen: 1–3 Aufgaben, 10–24 Items (z.T. in Kombination mit dem Lesen)</p> <p>Lesen: 1-2 Aufgaben, 8-18 Items</p> <p>Schreiben: 1 Aufgabe zur Textproduktion</p> <p>Zwischen- und Abschlusstest: bis max. 9 Aufgaben</p>	
<p>Beurteilungskriterien</p>	<p>Hören, Lesen und sprachliche Kompetenzen:</p> <p>Richtig oder falsch (1 Punkt/Item):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Richtig-Falsch - Richtig-Falsch und Begründung - Multiple Choice - Zuordnungsaufgaben - Kurzantworten (1-5 Wörter Wörter) - Antonyme/Synonyme finden - Fehler finden (Editing-Aufgaben) - Einsetzübungen - Lückentexte - Cloze - Richtige Reihenfolge - Wortbildung <p>Präzise, fragebezogen, fokussiert, Länge (2 Punkte/Item):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kurzantworten (Satz) <p>Grammatikalisch korrekt, passende Lexik, Satzstruktur (2 Punkte/Item):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sätze vervollständigen - Sätze bilden bzw. umformen <p>Schreiben (je nach Aufgabenstellung zwischen 12 und 20 Punkten):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Erfüllung der Aufgabenstellung - Orthographie und Interpunktion - Grammatik - Lexik - Textstruktur/Syntax 	

	<p>Sprechen/mündliche Prüfung (40 Punkte):</p> <p>Dialogisches Sprechen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Initiative, Spontaneität bei der Gesprächsführung - Angemessenes und flexibles Reagieren - Sprachliche Mittel und Korrektheit - Verständlichkeit (Aussprache, Betonung, Intonation) - Flüssige Ausdrucksweise <p>Monologisches Sprechen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Themenbezogenheit - Klare, logische Argumentation - Sprachliche Mittel und Korrektheit - Verständlichkeit (Aussprache, Betonung, Intonation) - Flüssige Ausdrucksweise <p>Sprechen/Vortrag bzw. Präsentation (20 Punkte):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Themenbezogenheit - Klare, logische Argumentation - Sprachliche Mittel und Korrektheit - Verständlichkeit (Aussprache, Betonung, Intonation) - Flüssige Ausdrucksweise 	
Schwellenwert für eine positive Beurteilung	60%	

Koordination der Sprachausbildung: Bacher, Demenkova und Kuperdyaev